**Комплексний звіт**

**кафедри германської філології**

**за підсумками наукової,**

**науково-технічної та інноваційної діяльності**

**за І півріччя 2020 р.**

1. **Інформація з виконання науково-дослідної роботи на кафедрі за І півріччя 2020 р.**

За результатами роботи над науковою темою кафедри *«****Новий формат фахової підготовки майбутніх перекладачів і вчителів англійської мови до професійної діяльності у полікультурному суспільстві****»* надруковано колективну монографію «New Perspectives in English Philology and Teaching English».

В межах тем індивідуальних досліджень викладачів скеровувалась робота студентів в напрямку теми кафедри. Викладачі кафедри разом з викладачами кафедри методики викладання германських мов працювали в напрямку наукових досліджень в галузі філології, міжкультурної комунікації, перекладознавства, методики навчання англійської мови на різних етапах та літератури країни, мова якої вивчається.

В галузі перекладознавства роботи були присвячені проблемам особливостям інтерпретації англомовного газетного стилю (Матюха Г.В.), врахуванню культурного та граматичного аспектів мови під час перекладу (Баранцова І.О.).

В межах проблеми міжкультурної комунікації досліджувалося викладання іноземних мов у контексті культурологічної парадигми, іншомовна культура та технології полікультурної освіти, формування в здобувачів вищої освіти міжкультурної компетенції та роль міжкультурної комунікації в цьому процесі.

Дослідження з літератури були спрямовані на визначення особливостей ідіостилей різних англійських і американських письменників, як класиків, так і сучасних. В галузі філології акцент було зроблено на дослідження, присвячені словотворенню, аналізу неологізмів (Гармаш О.Л.), порівнянню різних варіантів англійської мови, зокрема Канадського і Британського (Куликова Л.А., Камишова Т.М.), проблемі визначення стандарту англійської мови (Рябуха Т.В.), та лексичному забарвленню характеристик літературних героїв (Насалевич Т.В.)

Спільними зусиллями кафедри методики викладання германських мов та кафедри германської філології було проведено студентську конференцію. Доцент Матюха Г.В. упродовж звітного періоду була ініціатором, організатором і відповідальною за проведення щорічної студентської науково-практичної конференції ***«Актуальні проблеми функціонування мови і літератури та методів їх викладання в сучасному поліетнічному суспільстві»*** (Мелітополь, 24 квітня 2020 р.). Цього року у зв’язку з карантинними заходами конференція була проведена в он-лайн форматі за допомогою Skype платформи.

Робота конференції відбулася за ***секціями:***

1. Проблеми сучасного мовознавства.

2. Сучасне літературознавство у світлі новітніх наукових досліджень.

3. Інноваційні технології у теорії та практиці навчання мови і літератури.

4. Проблеми перекладу в сучасному суспільстві.

5. Міжкультурна комунікація: комунікативно-когнітивні аспекти.

За матеріалами конференції в режимі онлайн вийшла збірка наукових праць ***«Студентські наукові студії»*** (головний редактор – Куликова Л.А.).

У рамках роботи «Методичної майстерні Нової Української школи» 9 січня 2020 року було проведено майстер-клас для вчителів англійської мови загальноосвітніх шкіл м. Мелітополя на тему: «Короткометражний фільм у навчанні іноземної мови».

Викладачі кафедр германської філології та методики викладання германських мов Рябуха Т. В., Харченко Т. І., Ткач М. В., та Гостіщева Н. О. продемонстрували сучасні технології використання короткометражного фільму як методичного ресурсу на уроці іноземної мови.

Викладачами кафедри опубліковано **42** статей і тез, зокрема: **4** публікацій у фахових виданнях, **6** – у міжнародних виданнях та **32** інші публікації.

1.1. Інформація про науково-дослідні роботи, що виконуються на кафедрі у межах робочого часу НПП

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ з/п** | **Назва теми НДР, кафедра, науковий керівник** | **Термін виконання** | **Результати, значущість** |
| початок | кінець |
|  | «Німецька повсякденність в умовах євроінтеграції та її концептуальне вираження у німецькій мові».**Науковий керівник:** кандидат філологічних наук, доцент Жигоренко І. Ю.  | 01.01.2018 р. | 31.12.2020 р. | 1. Оновлено зміст і структуру навчальних дисциплін філологічного професійно-практичного циклу. Створено дидактичні матеріали з впровадження різноманітних форм і методів організації навчального процесу.2. Опубліковано статтю у колективній монографії:Жигоренко І.Ю., Мінькова Г.Ю. Методика написання наукової роботи учня МАН // Педагогічна інноватика : досвід та перспективи Нової української школи : кол. монографія / за заг. ред. А. М. Солоненка, І. А. Мальцевої, Л. Ю. Москальової, О. С. Арабаджи. Мелітополь : ТОВ «Колор Принт», 2019. с. 279-284.3. Здобуто ІІІ місце (студенткою магістратури філологічного факультету Лазаренко Веронікою) у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт з напрямку «Германські мови».4. Керівництво науковим гуртком кафедри «Філологічні студії».  |

1.2 Опис найбільш ефективних розробок, відкриттів, роботи зі значним економічним і соціальним ефектом та інформацією щодо реалізації їх результатів за формою:

1.3 Конкурентоспроможні прикладні розробки та новітні технології за пріоритетними напрямами розвитку науки і техніки із зазначенням підприємств і організацій, які можуть бути зацікавлені у їх використанні

1.4 Інформація про діяльність з комерціалізації науково-технічних розробок за формою:

1.5 Відомості про наукове та науково-технічне співробітництво із закордонними організаціями (договори, участь у виставках, кількість грантів та інше).

Викладачами кафедри продовжено науково-методичну співпрацю з Вищою лінгвістичною школою продовжую співпрацю з Вища школа лінгвістична (Польща), зокрема, видання спільної монографії «Відтворення емфази в англо-українських художніх перекладах» (Денисенко Н.В., Мілько Н.Є. ).

Викладачі кафедри брали участь у зарубіжних науково-методичних і наукових конференціях (Польща; США; Німеччина; Азербайджан: Куликова Л.А., Рябуха Т.В., Ванденко О.А.)

1.6 Підвищення кваліфікації НПП, стажування (установа, термін), закордонні відрядження.

 **⎯**

1.7 Відомості про науково-дослідну роботу та інноваційну діяльність студентів (участь у конференціях, конкурсах, олімпіадах).

На кафедрі працює студентський науковий гурток «Філологічні студії». Науковий керівник – асистент Мінькова Г.Ю. Староста – Лазаренко Вероніка Юріївна (студентка ІМ курсу, М129-ф групи, спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (німецька)).

**Участь студентів у конференціях**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ з/п** | **назва конференції;** | **прізвища учасників;** | **статус конференції (міжнародні, всеукраїнські, інтернет-конференції, міжвузівські)** | **дата і місце проведення конференції;** | **форма участі (тези, доповідь, тощо).** |
|  | ***«Актуальні проблеми функціонування мови і літератури та методів їх викладання в сучасному поліетнічному суспільстві»*** | Балуєва К.О. Барановська В.В. Безрідна А.І.Блищик М.В. Бондар Н.В. Борисова О.В. Борт І.М. Бухановська М.АВасильєва А.О. Вовк А.В. Гарбарчук В.І. Гаркушка Д.Ю. Глущенко Ю.В. Головачова Є.О. Горючкіна Ю.О. Григор’єва Н.В. Губанова Г.В. Дорогань Ю.В. Дуброва А.А. Дятленко А.О. Єлісєєва Л.М. Заярна П.А. Калиновська Т.О. Козинець В.С. Лисенко А.А. Ліннік А.С. Мазіна А. А. Міроненко М.Д. Москаленко Л.М. Ніколаєва Ю. Нікуліна Ю.О. Опашко Г.І. Передерій Д.М. Петровський В.В.Пюрко В.Є. Рішко А.Р. Сергєєва Н.О. Смірнова О.В. Соломонова Н.Ю. Супрун О.О.Тарасенко М.Р. Тур М.Є. Фащук А.О. Фокіна А.Д. Чонка Д.В. Шелудько Д.О. Шигаєва П.В. Яремчук О.А. Бруснік О.К. Лопушанський І.О. Шкода Ю.І.  | ІІ Всеукраїнська студентська науково-практична конференція | 24 квітня 2020 рокум. Мелітополь, | Тези, доповідь |
|  | «Science, Research, Development» | Куликова Л.А.Тарасенко М.Р. | міжнародна науково-практична конференція | 30-31.03.2020Краків | тези |
|  | Мова та література у полікультурному просторі | Насалевич Т.В., Балуєва К.О. | Міжнародна  | 7-8 лютого, 2020, м.Львів | стаття |
|  | Priority Directions of Science Development | Насалевич Т.В., Ліннік А.С | Міжнародна | 3-4 лютого, 2020, м.Львів | стаття |
|  | Концептуальні проблеми функціонування мови в полікультурномупросторі | Насалевич Т.В., Борт І. М. | Міжнародна | 31 березня, 2020, Мелітополь | стаття |
|  |  «Наука, технології, інновації: тенденції розвитку в Україні та світі» | Наслевич Т.В.,Бондар Н. В. | Міжнародна студентська наукова конференція | 17 квітня 2020 р., Харків | стаття |

**Наукові публікації студентів**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Прізвище та ініціали автора** | **Назва та вид публікації** | **Видання (видавництво, сторінки, місто, рік)** | **Обсяг (др.арк.)** | **Співавтори** |
| Тарасенко М.Р. | ТезиProfessional-oriented teaching foreign languages in higher education institutions**Міжнародне видання** | **Польща**Науковий журнал *«*Herald pedagogiki. Nauka i Praktyka». *–* Варшава:Sp. z o.o. «Diamond trading tour», 2020. №53. С. 148-149. | 0,2 | Куликова Л.А. |
| Тарасенко М.Р | СтаттяСоціокультурний аспект назви кольору | VІІІ Міжнародна наукова конференція «Концептуальні проблеми функціонування мови в полікультурному просторі»: Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. С. 73-79.  | 0,41 | Тарасенко Т.В. Куликова Л.А.. |
| Балуєва К.О. | Проблема показу американського суспільства споживачів у романі Т. Драйзера «Сестра Керрі»Стаття  | Львів: ГО «Наукова філологічна організація «ЛОГОС», 2020, С. 42-47 | 0,4 | Насалевич Т.В. |
| Ліннік А.С. | Linguostylistic Expressive Means in the Image Creating of Martin Eden in J. London's Novel “Martin Eden”Стаття | SPC “Sci-conf.com.ua”, Lviv, Ukraine. 2020. С. 560-564 | 0,4 | Насалевич Т.В. |
| Борт І.М. | Internet Communication Genres | Мелітополь: ФОП Однорог Т.В., 2020. Вип. 10. С. 58-61 | 0,4 | Насалевич Т.В. |
| Зайцева О.В. | Афоризми та їх характеристика | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Кірсанова С.С. | Питання гендерних стереотипів в англомовному суспільстві | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Ларкін Є. | Особливості англо-українського перекладу юридичних текстів | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Марченко О. | Переклад як акт міжкультурної комунікації . | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Ярова К. | Види еквівалентності в аспекті перекладу | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Вакуленко А.Е. | Особливості англо-українського перекладу часток | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Шаповал І.В. | Відтворення метафори як перекладознавча проблема | Мова. Свідомість. Концепт: Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Денисенко Н.В. |
| Балуєва К.О. Барановська В.В. Безрідна А.І.Блищик М.В. Бондар Н.В. Борисова О.В. Борт І.М. Бухановська М.АВасильєва А.О. Вовк А.В. Гарбарчук В.І. Гаркушка Д.Ю. Глущенко Ю.В. Головачова Є.О. Горючкіна Ю.О. Григор’єва Н.В. Губанова Г.В. Дорогань Ю.В. Дуброва А.А. Дятленко А.О. Єлісєєва Л.М. Заярна П.А. Калиновська Т.О. Козинець В.С. Лисенко А.А. Ліннік А.С. Мазіна А. А. Міроненко М.Д. Москаленко Л.М. Ніколаєва Ю. Нікуліна Ю.О. Опашко Г.І. Передерій Д.М. Петровський В.В.Пюрко В.Є. Рішко А.Р. Сергєєва Н.О. Смірнова О.В. Соломонова Н.Ю. Супрун О.О.Тарасенко М.Р. Тур М.Є. Фащук А.О. Фокіна А.Д. Чонка Д.В. Шелудько Д.О. Шигаєва П.В. Яремчук О.А. Бруснік О.К. Лопушанський І.О. Шкода Ю.І.  | Тези Часопису | Студентські наукові студії. Збірник наукових праць студентів. – Мелітополь: МДПУ ім. Богдана Хмельницького, 2020. 407 с. |  | - |

Упродовж звітного періоду Акулова Н.Ю., Денисенко Н.В., Зіненко Н.В., Кулікова Л.А., Мілько Н.Є., Рябуха Т.В., Гармаш О.Л, Байтерякова Н.Ю, Насалевич Т.В. здійснювали керівництво науковою роботою студентів бакалаврату та магістратури денної та заочної форми навчання та організовували до участі у конференціях та семінарах всеукраїнського та міжнародного рівнів.

Насалевич Т.В. керувала написанням наукової роботи студентки Пчели Юлії (2020 р.) для участі у ІІ турі Всеукраїнського студентського конкурсу з природничих, технічних та гуманітарних наук із спеціальності «романо-германські мови та літератури». Студентка посіла ІІ місце (Київський лінгвістичний університет).

Доцентом кафедри германської філології Жигоренко І.Ю. підготовлено до участі у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт з напрямку «Германські мови», який відбувся 15-17 квітня 2020 р. на базі Київського національного лінгвістичного університету студентку І курсу магістратури філологічного факультету, спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (німецька)) Лазаренко Вероніку Юріївну, яка здобула **диплом ІІІ ступеня** з роботою на тему «Моделювання концепту Königin у німецькій мові засобами відмінкової граматики».

Під керівництвом Акулової Н.Ю. студентка ІІІ курсу філологічного факультету В. Качмар посіла І місце в Конкурсі студентських робіт МДПУ імені Богдана Хмельницького.

Байтерякова Н.Ю. керувала науковим дослідженням студента Печерського Є., спрямованими на дослідження лексико-семантичних особливостей кіберспортивної лексики англійської мови. За результатами дослідження написано наукову роботу, яку було подано на ІІ етап Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт.

**Асистент Куликова Л.А. підготувала збірник тез студентів (електронний варіант)** студентської конференції **«**Актуальні проблеми функціонування мови і літератури та методів їх викладання в сучасному поліетнічному суспільстві**».**

1.8 Інформація про заходи, що здійснювались з науковими установами НАН та галузевих академій наук України, з підприємствами.

1.9 Інформація про заходи з наукової та науково-технічної діяльності, здійснені спільно з облдержадміністраціями.

1.10 Відомості щодо виділення місцевими органами влади бюджетних коштів на проведення наукових досліджень та розробок.

1.11 Нові форми організації наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності.

З метою визначення теоретичних засад модернізації й популяризації філологічної освіти використовується метод аналізу й узагальнення літературних джерел з означеної проблеми, аналізу: існуючого досвіду організації англомовної освіти в Україні й інших країнах світу, розробка методичних і дидактичних матеріалів для застосування в освітньому процесі з навчання англійської мови у виші. Організація навчання англійської мови, орієнтованого на особистість, підходу до навчання, під час якого висуваються нові стандарти і результати навчання, виявляється готовність до інновацій, спроба соціалізації слухачів у новому оточенні, де вони можуть подолати мовленнєвий бар'єр, удосконалити усне мовлення англійською мовою, отримати мотивацію на подальше вивчення англійської мови, проявити себе у новому мовному середовищі, продемонструвати свої таланти і здібності англійською мовою. Ми робимо практичний акцент на реалізацію знань, отриманих слухачами в навчальних закладах різного рівня з метою їх різнобічного розвитку й виховання. Велика увага приділяється ознайомленню студентів з цінностями, традиціями і звичаями українського народу й народів-носіїв англійської мови, вихованню в них почуття патріотизму і толерантності.

1.12 Відомості щодо поліпшення рівня інформаційного забезпечення наукової діяльності, доступу до електронних колекцій наукової періодики та баз даних провідних наукових видавництв світу про патентно-ліцензійну діяльність.

Публікації викладачів кафедри внесені в науковий електронний репозитарій МДПУ імені Богдана Хмельницького – E-Prints.

Викладачі кафедри зареєстровані в таких наукометричних базах даних, як Google Scholar, ORCID, ResearcherID та ResearchGate:

**1. Доцент Жигоренко І.Ю.**

– Google Scholar:

<https://scholar.google.com.ua/citations?user=FOE3szIAAAAJ&hl=ru>

– ORCID:

<https://orcid.org/0000-0003-1586-5712>

– ResearcherID:

<http://www.researcherid.com/rid/C-7646-2018>

– ResearchGate:

<https://www.researchgate.net/profile/Iryna_Zhyhorenko>

**2. Асистент Мінькова Г.Ю.**

– Google Scholar:

<https://scholar.google.com.ua/citations?user=KYrppeAAAAAJ&hl=ru>

– ORCID:

<https://orcid.org/0000-0001-9941-6863>

– ResearcherID:

<http://www.researcherid.com/rid/C-7835-2018>

– ResearchGate:

<https://www.researchgate.net/profile/Hanna_Minkova>

**3. Асистент Назаренко І.В.**

– Google Scholar:

<https://scholar.google.com.ua/citations?user=bPBg1gsAAAAJ&hl=ru>

– ORCID:

<https://orcid.org/0000-0002-0105-5703>

– ResearcherID:

<http://www.researcherid.com/rid/C-3743-2018>

– ResearchGate:

<https://www.researchgate.net/profile/Iryna_Nazarenko3>

На даний момент в наукометричній базі даних **Google Scholar** кандидата філологічних наук, доцента **Жигоренко І.Ю.** процитовано 7 разів (h-індекс становить – 1);

асистента **Назаренко І.В.** процитовано 3 рази (h-індекс становить – 1).

**Охоронні документи:**

1. **Свідоцтво про реєстрацію авторського права** на наукову статтю Авраменко К.В. «Впровадження методик викладання і розвиток навичок інфомедійної грамотності у підготовці майбутніх педагогічних працівників (№96165 від 18.02.2020 р., виданий Міністерством розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України).

1.13 Розвиток матеріально-технічної бази з наведенням даних про потреби в унікальних наукових приладах та обладнанні іноземного виробництва за формою:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Назва приладу (українською мовою та мовою оригіналу), марка, фірма виробник, країна походження | Обґрунтування потреби закупівлі приладу (обладнання) в розрізі наукової тематики, що виконується науковою установою | Вартість |
| Інтерактивна дошка | Проведення практичних занять, організація інтерактивних семінарів, засідань круглого столу, захист проектів тощо | 18000 (1 шт.) |
| Ноутбуки | Підготовка та захист проектів, робота з інформаційними ресурсами в Інтернеті тощо | 6000 (1 шт.) |
| Телевізори | Перегляд відеоматеріалів іноземною мовою, фільмів, телепрограм іноземною мовою | 7000(1 шт.) |

1.14 Основні труднощі та недоліки в організації досліджень та впровадження, пропозиції щодо їх усунення.

Викладачі кафедри надсилали статті до журналу «Children & Schools». Oxford University Press, який зареєстровано в Базах даних **Scopus and Web of Science** (Proceedings of the Journal are located in the Databases Scopus and Web of Science), отримали підтвердження (друковані примірники) та електронні (в форматі pdf), проте виявилося, що цей журнал є не дійсним і в електронній базі даних **Scopus and Web of Science не існує.** З метою покращення підвищення публікаційної активності, викладачі кафедри рекомендують науковому відділу періодично ознайомлювати філологічний факультет з оновленими переліки наукових журналів, реєстрація яких у базах даних Scopus та Web of Science перевірена спеціалістами з бібліографії.

Брак коштів на участь у зарубіжних семінарах-практикумах, конференціях, публікації статей з індексом SCOPUS у зарубіжних наукових виданнях.

Увесь кадровий склад колективу з науковими ступенями та відповідними посадами задіяно у робочих групах з розробки та вдосконалення освітніх програм, що потребує значної витрати робочого часу в рамках виконання методичної та організаційної роботи (на розробку та постійне вдосконалення освітніх програм, запровадження сертифікатних програм, участь в організації профорієнтаційних та виховних заходів); все зазначене позбавляє викладачів можливості займатися науковою роботою у повній мірі.

Комерціалізація наукових розробок філологічного спрямування викликає труднощі, оскільки результати досліджень у мові та літературі роблять внесок переважно у сферу культури, а не в економіку держави.

Гостро стоїть проблема забезпеченості кафедри кандидатами і докторами філологічних наук. Виконання кандидатських і докторських дисертацій за напрямами, актуальними для роботи кафедри, може значно поліпшити якісний склад кафедри та якість її науково-дослідної роботи.

На особливу увагу також заслуговує міжнародна діяльність кафедри, яка, на жаль, обмежується окремими заходами.

Позитивно може вплинути на якість науково-дослідної роботи кафедри можливість викладачів стажуватися у закордонних вишах та інших установах.

1. Бібліографія статей, тез за формою згідно ДСТУ Бюлетеня ВАК України № 5, 2009 р.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Прізвище та ініціали автора | Назва та вид публікації | Видання (видавництво, сторінки, країна, місто, рік) | Обсяг (др.арк.) | Співавтори |
|  | Фахові статті |
|  | Авраменко К.В. | Впровадження методик викладання i розвиток навичок iнфомедiйної грамотностi у пiдготовцi майбутніх педагогічних працівників <http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9001/> | Актуальні питання гуманітарних наук:Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.м.Дрогобич, №28 | 14/7 |  |
|  | Акулова Н.Ю. | «Код да Вінчі» у романі Адальберта Ерделі «IMEN» – ***стаття***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9003/> | Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах. 2020. № 41. С. 68–72. | 0,5 | – |
|  | Байтерякова Н.Ю. | Реалізація компетентнісного підходу в сучасній школі шляхом встановлення міжпредметних та культурологічних зв’язків засобами художньої літератури<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9431/> | Науковий вісникМелітопольського державного педагогічного університетуСерія: Педагогіка. Мелітопольський державний педагогічний університетімені Богдана Хмельницького, 2019. Викуск 23. С. 87-91.  | 0,5 | Байтеряков О.З. |
|  | Гармаш О. Л.  | Лінгвокогнітивний вимір процесів внутрішньомовного запозичення в сучасній англійській мові<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9425/> | Науковий вісник Чернівецького університету. Чернівці : Чернівец. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2020. Вип. 823 : Германська філологія. С. 37-44. ISSN 2518-7090 | 0,7 | - |
|  | *Подано до друку* |
|  | Ванденко О.А. | Горизонт літературного сподівання в програмі письменника | подано до друку | 0,5 |  |
|  | Камишова Т.М. | Синтаксичний зв'язок структурних компонентів складного речення | Одеський лінгвістичний вісник.Випуск №15Редакційно-видавничий відділ НДЧ Національного університету «Одеська юридична академія»Фахова стаття | подано до друку0.7 друкованих аркушів |  |
|  | Міжнародні статті |
|  | Ванденко О.А. | Вплив романтичних традицій на німецьких письменників 1960-80-х рр.<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9493/> | The 18 th International scientific and practical conference « MODERN SCIENCE, PRACTICE, SOCIETY» (25-26 May 2020). Boston, USA 2020. P. 246-247. (США) | 0,1 |  |
|  | Ванденко О.А. | Осмислення романтизму сучасними письменниками<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9494/> | ХIХ Міжнародна науково-практична конференція “SCIENTIFIC BASES OF SOLVING OF THE MODERN TASKS” (1-2 червня 2020 р). С. 168-169. (Німеччина) | 0,1 |  |
|  | Куликова Л.А. | Professional-oriented teaching foreign languages in higher education institutions**Міжнародне видання*****Тези***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9004/> |  *«*Herald pedagogiki. Nauka i Praktyka». Варшава:Sp. z o.o. «Diamond trading tour», 2020. №53. С. 148-149.(Польща) | 0,2 | Тарасенко М.Р. |
|  | Куликова Л.А. | Competence approach to training students in translation activities at university**Міжнародне видання*****Стаття***http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9236/ (стаття) | Науковий журнал *«*Herald pedagogiki. Nauka i Praktyka». Варшава:Sp. z o.o. «Diamond trading tour», 2020. №54. С. 52-55. (Польща) | 0,36 | Рябуха Т.В. |
|  | Рябуха Т. В. | Проблемне навчання у процесі формування іншомовної аудитивної компетенції студентів-філологів***стаття***http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/8847/ | *Herald pedagogiki. Nauka i Praktyka*.  Warszawa: Sp. z o.o. «Diamond trading tour»,  2020. № 52. С. 77–80.(Польща) | 0,25 | Гостіщева Н.О. |
|  | Рябуха Т. В. | Проблемне навчання дисципліни «Історія мови» як спосіб формування професійної компетентності майбутніх фахівців***стаття***http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9005/  | *Herald pedagogiki. Nauka i praktyka*. Warszawa: Sp. z o.o. «Diamond trading tour»,  2020. № 53. С. 135–137.Польща | 0,25 | – |
|  | *Подано до друку* |
|  | Камишова Т.М. | Організація самостійної роботи студентів з іноземної мови та її основні принципи | науковий журнал Science of Europeвидавництво Global Science Center LPЧехія, Прага.міжнародна публікація | подано до друку0.5 друкованих аркушів |  |
|  | Інші публікації |
|  | Акулова Н.Ю. | Візуальна репрезентація роману «До маяка» Вірджинії Вулф: видавничі стратегії–  ***стаття***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/8906/> | Мова. Свідомість. Концепт. 2020. Вип. 10. С. 86–94. | 0,5 | – |
|  | Денисенко Н.В. | Афоризми та їх характеристика<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Зайцева О.В. |
|  | Денисенко Н.В. | Питання гендерних стереотипів в англомовному суспільстві<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Кірсанова С.С. |
|  | Денисенко Н.В. | Особливості англо-українського перекладу юридичних текстів<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Ларкін Є. |
|  | Денисенко Н.В. | Переклад як акт міжкультурної комунікації.<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Марченко О. |
|  | Денисенко Н.В. | Види еквівалентності в аспекті перекладу<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Ярова К. |
|  | Денисенко Н.В. | Особливості англо-українського перекладу часток<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Вакуленко А.Е. |
|  | Денисенко Н.В. | Відтворення метафори як перекладознавча проблема<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Шаповал І.В. |
|  | Зіненко Н.В. | Використання перекладу як складової частини комунікативного підходу в навчанні англійської мови<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. 191 с. | 0,25 | Мілько Н.Є. |
|  | Куликова Л.А. | СтаттяХудожній твір як мовний феномен<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9198/> | ІІІ Міжнародна науково-практична Інтернет-конференція «Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку» (12 травня 2020 року). Бердянськ. С. 26-32. | 0,23 | Тарасенко Т.В. |
|  | Куликова Л.А. | СтаттяСоціокультурний аспект назви кольору<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/8891/> | VІІІ Міжнародна наукова конференція «Концептуальні проблеми функціонування мови в полікультурному просторі»: Мова. Свідомість. Концепт. Мелітополь. 2020. Вип. 10. С. 73-79.  | 0,4 | Тарасенко Т.В.,Тарасенко М.Р. |
|  | Мілько Н.Є. | Основні методи та прийоми розвитку критичного мисленняв процесі навчання | Студентські наукові студії. Збірник наукових праць студентів. Мелітополь:МДПУ ім. Богдана Хмельницького, 2020. С.233. | 0,25 | Васильєва А. |
|  | Мілько Н.Є. | Особливостi навчання дiалогiчного мовлення учнiв вищоїшколи | Студентські наукові студії. Збірник наукових праць студентів. Мелітополь:МДПУ ім. Богдана Хмельницького, 2020. С.245. | 0,25 | Гарбарчук В. |
|  | Мілько Н.Є. | Способи використання інтернет-ресурсів на заняттях занглійської мови | Студентські наукові студії. Збірник наукових праць студентів. Мелітополь:МДПУ ім. Богдана Хмельницького, 2020. С.292. | 0,25 | Сергєєва Н. |
|  | Насалевич Т.В.  | Проблема показу американського суспільства споживачів у романі Т. Драйзера «Сестра Керрі»Стаття <http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9290/> | Львів: ГО «Наукова філологічна організація «ЛОГОС», 2020, С. 42-47 | 0,4 | Балуєва К.О. |
|  | Насалевич Т.В. | Linguostylistic Expressive Means in the Image Creating of Martin Eden in J. London's Novel “Martin Eden”Стаття<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9281/> | SPC “Sci-conf.com.ua”, Lviv, Ukraine. 2020. С. 560-564 | 0,4 | Ліннік А.С. |
|  | Насалевич Т.В. | Internet Communication Genres<http://eprints.mdpu.org.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=9536> | Мелітополь: ФОП Однорог Т.В., 2020. Вип. 10. С. 58-61 | 0,4 | Борт І.М. |
|  | Гармаш О. Л.  | Перспективи лінгвокогнітивних досліджень англомовних концептівЯк національно маркованих одиниць | Національна ідентичність в мові і культурі. К.:Талком, 2020. С. 237-240.ISBN 978-617-7832-35-4 | 0,15 | - |
|  | Байтерякова Н.Ю. | "The Concept of the English-speaking Communicative Competence Formation of the Philology Faculty Students by means of the course “Linguistic Country-specific Studies»***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> |  «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 6-11 | 0,5 | - |
|  | Авраменко К.В. | An Improvement of Methodological Skills of the Future Teachers Through Interactive Training***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 35-38 | 0,2 | - |
|  | Рябуха Т.В. | Listening Activities at English Lessons***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 65-67 | 0,2 | Гостіщева Н.О. |
|  | Рябуха Т.В.,Зіненко Н.В. | Forming Phonetic Competence of Future Interpreters***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 76-83 | 0,5 | Гурова Т.Ю., Гостіщева Н.О. |
|  | Гармаш О.Л. | Lingvo-cognitive Aspect of Formation of English Affixal Neologisms and their Use in Modern Print Media***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 95-100 | 0,25 | - |
|  | Куликова Л.А., Камишова Т.М. | Features of the Canadian Version of the English Language***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 100-106 | 0,3 | - |
|  | Насалевич Т.В. | Lexical features of personage speech in the novel “The Pearly Queen” by M. J. Staples***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019.С. 106-108 | 0,2 | Стояновська Т. |
|  | Рябуха Т.В. | On the issue of the English language standard***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 108-113 | 0,5 |  |
|  | Денисенко Н.В. | The Historical Background of the King James Bible Version and its Role in the Development of the English Language***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 113-117 | 0,25 | Корець А. |
|  | Насалевич Т.В. | Themes Сreating the Concept of Аmerican Dream in the Novel “The Grapes of Wrath” by John Steinbeck.***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 145-153 | 0,4 | Пчела Ю. |
|  | Насалевич Т.В.,Ванденко О.А. | Main Heroine Image Phenomenon in the Novel of T. Hardy “Tess of the D’Urbervilles”***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 153-157 | 0,25 |  |
|  | Камишова Т.М. | Intertextual Inclusions in the Space Trilogy by C. S. Lewis***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 158-165 | 0,4 |  |
|  | Акулова Н.Ю. | The Theatrical Code in Katherine Mansfield’s Poetics***Розділ колективної монографії***<http://eprints.mdpu.org.ua/id/eprint/9185/> | «New Perspectives in English Philology and Teaching English». Мелітополь, 2019. С. 166-168 | 0,2 |  |
|  | Жигоренко І.Ю. | Методика написання наукової роботи учня МАН,стаття  | Педагогічна інноватика : досвід та перспективи Нової української школи. Мелітополь : ТОВ «Колор Принт», 2019. С. 279-284. | 0,6 | Мінькова Г.Ю. |
|  | *Подано до друку* |
|  |  |  |  |  |  |

Відомості про виконання Плану видань наукової та навчально-методичної літератури за І півріччя 2020 року:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Прізвище та ініціали автора** | **Назва та вид публікації** | **Видання (видавництво, сторінки, місто, рік)** | **Обсяг (др.арк.)** | **Співавтори** |
|  | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
|  | Ванденко О.А. | «Друга іноземна мова з мовленнєвою практикою», методичні рекомендації |  Мелітополь, 2020. – 55 с. | 2 др.арк. |  |
|  | Куликова Л.А. | Навчальний посібникHistory and Culture of Еnglish-Speaking Countries | Мелітополь: Видавництво МДПУ, 2020. *–* 120 с. | 5,5 | Тарасенко Т.В.,Рябуха Т.В., Баранцова І.О. |
|  | *Подано до друку* |
|  | Камишова Т.М. | навчально-методичні рекомендаціїдо самостійної роботи з дисципліни «Практичний курс іноземної мови для студентів спеціальності географія/іноземна мова (англ.)1- 2 курсу денної та заочної форми навчання напряму підготовки «Географія/Іноземна мова» | Мелітополь: МДПУ імені Богдана Хмельницького, 2020 –72с. | 3 др.арк.підготовлено до друку |  |
|  | Денисенко Н.В. | Відтворення емфази в англо-українських художніх перекладах монографія | На рецензуванні | 12 | Кук Т.Мілько Н.Є.Баранцова І.О. |

Акулова Н.Ю. до кінця навчального року планує подати до друку розвідку методичного характеру “Visualisation Strategies in Domain-Specific Educational Technology: Promoting Student-Philologists’ Digital Competence” (Scopus) у співавторстві з Т.В. Коноваленко.

Єлісєєвим І.А. розроблено навчально-методичний посібник на англійській мові: Supplementary book “I study at the University”(23 стр.); начально-ресурсний посібник на англійській мові з використання короткотривалих активностей для розвитку комунікативної компетентності (27 стр.); тестові завдання до навчального посібника Oxford Word Skills Idioms and Phrases (30 уроків).

1. Список наукових праць, опублікованих та підготовлених до друку у І півріччі 2020 року у міжнародних наукометричних базах даних (Scopus, Web of Science):

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ з/п** | **Автори** | **Назва роботи** | **Назва видання, де опубліковано роботу** | **Том, номер (випуск, перша-остання сторінка роботи)** | **Наукометрична база даних (Scopus, Web of Science)** |
| Статті |
|  |  |  |  |  |  |
| Статті, підготовлені до друку |
|  | Байтерякова Н.Ю.Байтеряков О.З.Гармаш Е.Л.Гурова Т.Ю.Авраменко К.В. | “Структура и сущность английскойспелеологической лексики” | Lege Artis. LanguageYesterday, Today,TomorrowISSN: 2453-8035 | Надіслано на рецензування у травні, поки відповідь немає | Scopus |
|  | Akulova N. | *The Isle of the Dead* by Arnold Bȍcklin in the Artistic Context of Ukrainian Modernism Literature | Slavisticna Revija | ISSN: **0350-6894** | Scopus |
|  | Akulova N.Konovalen-ko T. | Commemoration in Artistic Structure of the Novel by Iren Rozdobudko *If* | Contemporary Literature | ISSN: **0010-7484;****e-ISSN: 1548-9949** | Scopus & Web of Science |
|  | Єлісєєв І.А. | «Тематико-стилістичні особливості творів Томаса Еліота»  |  | Планується подання. |  |
|  | Єлісєєв І.А. | «Розвиток навичок критичного мислення на заняттях з іноземної мови» |  | Планується подання. |  |
|  | Єлісєєв І.А. | «Роль викладача іноземної мови в сприянні спікуванню, досягненні учнями (студентами) автономності у визначенні цілей та шляхів вивчення ін..мови» |  | Планується подання. |  |
|  | Єлісєєв І.А. | «Соціокультурні завдання як засіб поповнення загальнокультурної компетентності з іноземної мови» |  | Планується подання. |  |
|  | Насалевич Т.В.Куликова Л.А. | статтяEmotive function of the interrogative sentencesin direct character’s speech(based on the novel by D. Steel «Message from Nam») | Психолінгвістика: зб. наук. праць. Серія: Психологія. Переяслав-Хмельницький. | Отримано рецензію, стаття на доопрацюванні | Web of Science |
|  | Гармаш О.Л. | Psycholinguistic aspects of formation of english innovative concepts in the sphere of parenting based on the feeling of parental guilt | PsycholinguisticsПсихолінгвістика | Подається в збірник на рецензування | Web of Science |

1. Участь у конференціях за формою:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ з/п** | **назва конференції;** | **прізвища учасників;** | **статус конференції (міжнародні, всеукраїнські, інтернет-конференції, міжвузівські)** | **дата і місце проведення конференції;** | **форма участі (тези, доповідь, тощо).** |
|  | «Концептуальні проблеми функціонування мови в полікультурному просторі» | Акулова Н.Ю.,Ванденко О.А.,Денисенко Н.В.,Зіненко Н.В.,Куликова Л.А.,Мілько Н.Є.,Насалевич Т.В.,Рябуха Т.В. | IХ Міжнародна наукова конференція | 31 березня2020 року,м. Мелітополь(Skype-зв’язок) | Доповідь на пленарному засіданні, публікація |
|  | «Сучасна філологія: наукові та освітні вектори (проблеми комерціалізації та проектної діяльності в умовах карантину)» | Акулова Н.Ю.,Коноваленко Т.В. | Круглий стіл | 18 травня2020 року,м. Мелітополь(Skype-зв’язок) | Організація, модерування |
|  | ХVIII Міжнародна науково-практична конференція “MODERN SCIENCE, PRACTICE, SOCIETY” | Ванденко О.А. | міжнародна | 26-27 травня 2020, м. Бостон | тези |
|  | ХIХ Міжнародна науково-практична конференція “SCIENTIFIC BASES OF SOLVING OF THE MODERN TASKS” | Ванденко О.А. | міжнародна | 1-2 червня 2020, м. Франкфурт на Майні | тези |
|  | Друга Міжнародна наукова конференція «Соціально-гуманітарні дослідження та інноваційна освітня діяльність» | Байтерякова Н.Ю., Печерський Є.В.  | Міжнародна | 26-27 червня 2020 р., м. Дніпро | Заочна  |
|  | «Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку»  | Куликова Л.А., Рябуха Т.В. | міжнародна науково-практична Інтернет-конференція | 12 травня 2020 р.Бердянськ | стаття |
|  | «Science, Research, Development» | Куликова Л.А., Рябуха Т.В. | міжнародна науково-практична конференція | 30-31.03.2020Краків | тези |
|  | «Science, Research, Development» | Куликова Л.А.Рябуха Т.В. | міжнародна науково-практична конференція | 29.04.-30.04.2020Баку | стаття |
|  | Мова та література у полікультурному просторі | Насалевич Т.В., Балуєва К.О. | Міжнародна  | 7-8 лютого, 2020, м.Львів | стаття |
|  | Priority Directions of Science Development | Насалевич Т.В., Ліннік А.С | Міжнародна | 3-4 лютого, 2020, м.Львів | стаття |
|  | «Science, Research, Development» | Рябуха Т. В.Гостіщева Н.О. | 26 Міжнародна науково-практична інтернет-конференція | 27-28 лютого 2020 р.,Познань,Польща | тези |
|  | XIII Міжнародна конференція «НАЦІОНАЛЬНА ІДЕНТИЧНІСТЬ В МОВІ І КУЛЬТУРІ»  | Гармаш О.Л. | Міжнародна | (м. Київ 02-03 квітня2020 р.)  | ТЕЗИ  |
|  | ХIII Міжнародна наукова конференція «Актуальні проблеми романо-германської філології та перекладу» | Гармаш О.Л. | Міжнародна | (м. Чернівці 7-8 травня 2020 р.)Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича | Доповідь, керівник секції,СТАТТЯ У ФАХОВОМУ ЗБІРНИКУ |
|  | «Національна ідентичність в мові і культурі» | Камишова Т.М. | XIII Міжнародна  конференція | 2-3 квітня 2020р.м. Київ | тези |
|  | «Сучасний рух науки» | Камишова Т.М. | X міжнародна науково-практична інтернет-конференціїя | 2-3 квітня 2020р.м. Дніпро | тези |
|  | Шляхи розвитку науки в сучасних кризових умовах | Камишова Т.М. | I Міжнародна науково-практичнаінтернет-конференція  | 28-29 травня 2020 року | тези |

В 2019 році – Мілько Н.Є., Насалевич Т.В., Байтерякова Н.Ю., Жигоренко І.Ю., Мінькова Г.Ю. – члени робочої групи університетуз написання науково-методичного видання університету «Педагогічна інноватика: досвід та перспективи Нової української школи». Надали інформацію й список літературних джерел з використання інноваційних методів навчання іноземної мови до колективної монографії викладачів університету.

З жовтня 2019 р. доцент Денисенко Н.В. та старший викладач Мілько Н.Є. розпочали участь у проекті «Вивчай та розрізняй: інфо-медійна грамотність» Ради міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) за підтримки Посольства Сполучених Штатів Америки та Посольства Великої Британії в Україні в партнерстві з Міністерством освіти і науки України та Академії української преси. Доцент Денисенко Н.В. та старший викладач Мілько Н.Є. в рамках проекту взяли участь у тренінговій програмі (Зимова школа 27-31 січня 2020р.)

У січні 2020 року Акулова Н.Ю. працювала над розробкою проекту за напрямом «Жан Моне» в межах програми ЄС Еразмус+ 2014–2020 для створення колективної заявки (62008C-EPP.1.2020-11L/A-EPPJMD.MODULE).

У квітні 2020 року працювала над колективною заявкою на отримання грантової підтримки за проектом «Вивчай та розрізняй: інфо-медійна грамотність», ініційованим Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX).

Викладачі кафедри (Байтерякова Н.Ю., Куликова Л.А., Рябуха Т.В., Камишова Т.М., Авраменко К.В., Ванденко О.А., Мілько Н.Є., Денисенко Н.В., Насалевич Т.В., Акулова Н.В., Єлісєєв І.А., Зіненко Н.В., Гармаш О.Л., Мінькова Г.Ю., Жигоренко І.Ю., Назаренко І.В. (Свідоцтво № 38, Свідоцтво № 41 та Свідоцтво № 42 від 14 травня 2020 р.) є учасниками міжнародної професійної організації викладачів англійської мови як іноземної TESOL (Teaching of English to Speakers of Other Languages).

**Завідувач кафедри О.Л.Гармаш**